

Observaciones sobre el diálogo cristiano-judeo en Europa, con especial atención a Hungría

Por Jutta Hausmann*

I En general en Europa

El diálogo cristiano-judío puede encontrarse en los países de Europa con diversos grados de intensidad. Como muestra el orden mayoritariamente elegido cristiano-judío, se trata de un diálogo que, tras el final de la Shoa y el horror de lo que sucedió, ha llevado gradualmente a los miembros de las iglesias cristianas a preguntarse cuál es la parte de la teología cristiana y del comportamiento de las iglesias en lo que sucedió. Durante mucho tiempo, fue más introspección cristiana que reflexión conjunta. Entretanto, el intercambio común se ha convertido desde hace tiempo en algo natural. Sin embargo, debido a las circunstancias políticas, se observa un crecimiento diferido en el tiempo de la reflexión, el cuestionamiento y el trabajo teológico conjunto. Mientras que en la parte occidental de Europa se hizo posible relativamente pronto un debate más amplio sobre los desafíos teológicos de la relación entre la Iglesia y el Judaísmo -también cada vez más en el intercambio con colegas del área norteamericana-, fue mucho más difícil para las Iglesias y comunidades judías de Europa del Este. Además, hay una experiencia que encontré varias veces en Hungría en conversaciones con sobrevivientes de la Shoah: el alejamiento políticamente impuesto de la experiencia y, por lo tanto, la casi imposibilidad de hablar de ella con alguien, si uno hubiera querido. Además, el papel de Hungría en el exterminio de gran parte de la judería húngara sigue siendo objeto de debate hoy en día y, en algunos casos, todavía pretende defender su propia parte. Un ejemplo particularmente impresionante de ello es el monumento conmemorativo de la ocupación alemana¹ y el renacimiento de cierto culto a Horthy, incluso en círculos políticos; un busto de Horthy se alza ahora en el estudio de un diputado.

¹ Más información a continuación.

El diálogo entre la Iglesia y el Judaísmo se centra en las iglesias (regionales) de los distintos países europeos y varía en intensidad. Básicamente, es asimétrico en todos los países. En vista del número a menudo pequeño de ciudadanos judíos en los distintos países, tiende a ser una conversación iniciada por cristianos con interlocutores judíos individuales, aunque sólo sea por los pocos interlocutores judíos posibles. La afluencia de judíos procedentes de Rusia a finales del siglo XX ha provocado un rápido crecimiento de las comunidades judías, especialmente en Alemania, e incluso ha hecho posible una vida comunitaria recién despertada en muchos lugares. Esto también ha tenido consecuencias para el diálogo, ya que los encuentros con personas judías se han hecho posibles no sólo en las grandes ciudades, aunque no en la misma medida que en Francia y Gran Bretaña o incluso Hungría. La relación porcentual entre ciudadanos judíos y no judíos de un país es mucho menor en comparación con la proporción de población judía en los demás países de Europa. Por lo tanto, los encuentros espontáneos son raros y el diálogo organizado de unos pocos especialistas es mayoritariamente la norma.²

A nivel europeo, existen diversas asociaciones en el ámbito del diálogo cristiano-judío. Merece especial mención la Comisión Luterana Europea Iglesia y Judaísmo³, formada por representantes de iglesias luteranas y organizaciones relacionadas con la iglesia, y que durante muchos años ha incluido también a algunos miembros judíos. La superación del problemático legado de Martín Lutero en sus escritos antijudíos sigue acompañando el trabajo,⁴ aunque desde hace tiempo se centra en los debates actuales sobre otras cuestiones teológicas importantes. Como teóloga luterana que ha estado activa en el diálogo durante muchas décadas, sigo notando lo difícil que es desprenderse del legado - por un lado, porque las declaraciones críticas de los líderes de las iglesias hasta el más alto nivel de la Federación Luterana Mundial sobre las declaraciones antijudías de

² *Llama la atención que en los países del norte de Europa (especialmente Finlandia, Noruega y Suecia) exista desde hace décadas un animado intercambio entre las iglesias -principalmente protestantes- y las comunidades judías.*

³ <https://www.lekkj.eu/> (descargar 17.4.2013)

⁴ Véase la declaración de 2011 file:///C:/Users/Owners-R4821535/Downloads/Luther_and_the_Jews_-_Helsinki_2011-4.pdf (descarga 17.4.2013).

Lutero⁵ a menudo sólo son reconocidas en forma limitada a nivel de las bases y, por lo tanto, de ninguna manera muestran su efecto en todas partes en la predicación, la educación religiosa y otros campos del trabajo congregacional. Por otra parte, también en el lado judío, los claros cambios en las declaraciones teológicas a menudo no se notan realmente, lo que en parte afecta incluso al nivel oficial de las asociaciones judías.

La Comunidad de Iglesias Protestantes en Europa⁶ publicó el estudio "Iglesia e Israel - una contribución de las Iglesias de la Reforma en Europa a la relación entre cristianos y judíos"⁷ en 2001. En cada una de las consultas que condujeron al estudio estuvieron presentes invitados judíos en calidad de asesores. Este estudio sentó una importante base teológica para el futuro diálogo de las iglesias de la Reforma con el judaísmo. El texto fue aprobado por unanimidad por la Asamblea. Aunque el estudio no tiene carácter vinculante según los estatutos, tiene sin embargo un alto grado de compromiso para la labor teológica de las iglesias. Esto queda especialmente claro en la tercera parte principal del estudio, de la que se extraen consecuencias para la acción del liderazgo eclesiástico, así como para el trabajo práctico, como el culto y la enseñanza. En todo ello se reconoce claramente el tratamiento respetuoso del judaísmo, el rechazo del antijudaísmo y el antisemitismo y la lucha por una definición adecuada, basada en la Biblia, de la relación entre la Iglesia y el Judaísmo en la percepción de los puntos en común y las diferencias. Al mismo tiempo, sin embargo, también se hace visible entre líneas hasta qué punto el documento de consenso es un documento

⁵ *Lutero, el luteranismo y los judíos" del 1 de agosto de 1984, que fue un paso importante hacia la mejora de las relaciones entre el judaísmo y las iglesias luteranas al abordar críticamente las declaraciones antijudías de Lutero. Los cambios que se han producido desde entonces a distintos ritmos - condicionados regionalmente - están documentados en el volumen Greive, Wolfgang/Prove, Peter N. (ed.), ¿A shift in jewish-lutheran relations?: a lutheran contribution to christian-jewish dialogue with a focus on antisemitism and anti-judaism today, LWF Documentation 48, Ginebra 2003, en línea: <https://www.lutheranworld.org/sites/default/files/dts-doc48-jewish-full.pdf> (descarga 6.4.2023), en alemán: <https://www.lutheranworld.org/sites/default/files/dts-doc48-jewish-d.pdf> (descarga 6.4.2023).*

⁶ *Gemeinschaft Evangelischer Kirchen in Europa (GEKE)/Communion of Protestant Churches in Europe (CPCE)/Communión d'Églises Protestantes en Europe (CEPE). Los miembros no europeos se encuentran en Sudamérica, 4 de ellos en Argentina: Iglesia Evangélica del Río de la Plata, Iglesia Evangélica Luterana Unida, Iglesia Evangélica Metodista, Iglesias Reformadas en Argentina. Además, existe la Iglesia Evangélica Valdense del Río de la Plata en Uruguay.*

⁷ *file:///C:/Users/Besitzer-R4821535/Downloads/lt6.pdf (descarga 3.4.2023).*

moldeado por muchos intereses teológicos, que apunta a cuestiones esenciales cuya aclaración sigue abierta aún hoy.

La situación es algo diferente con la declaración *Nostra Aetate*⁸ (1965) en la Iglesia católica, que supuso un cambio importante en la relación de la iglesia católica con el judaísmo. No sólo porque desempeña un papel a nivel mundial, sino porque se trata de la declaración de una iglesia mundial que -a diferencia de las declaraciones de la Federación Luterana Mundial- es vinculante para todas las iglesias regionales que pertenecen a ella. La recepción a nivel oficial es visible desde hace décadas tanto a nivel católico como judío. La aplicación a nivel de base no siempre es tan fluida, los multiplicadores de nivel menor son a veces mucho menos conscientes de los retos de la Declaración para su trabajo diario. Cuanto más descendemos en la jerarquía, menos presentes están las conclusiones teológicas, ya sea porque no desempeñan un papel a nivel congregacional, porque la relación entre la Iglesia y el judaísmo no es un problema, ya sea porque siguen dominando las viejas ideas conservadoras. La enseñanza oficial y la práctica congregacional no siempre son congruentes. Hay que subrayar que esto no sólo ocurre en la Iglesia católica.

Temas paradigmáticos

Si uno se pregunta por los temas dominantes en el diálogo entre la Iglesia y el Judaísmo en Europa, hay pocas diferencias con los de fuera de Europa. Destaca especialmente el problema del antijudaísmo/antisemitismo. Se discute a diferentes niveles, ya sea retrospectivamente como fenómeno histórico hasta las acciones de la Iglesia en el pasado, así como sus efectos hasta el presente, ya sea hermenéuticamente a la vista de la recepción de los textos bíblicos. El alarmante aumento actual de declaraciones y acciones abiertamente antisemitas en varios países europeos está llevando a una clara solidaridad cristiana con las comunidades judías a través de declaraciones, actos de debate y manifestaciones. Los responsables de antisemitismo de los estados (federales) colaboran estrechamente con las iglesias. Las conferencias judeo-cristianas hacen hincapié en la

⁸ https://www.vatican.va/archive/hist_councils/ii_vatican_council/documents/vat-ii_decl_19651028_nostra-aetate_sp.html (descarga 11.4.2023)

responsabilidad de combatir el antisemitismo. Sin embargo, en el fondo puede decirse que sigue pareciendo que son esencialmente las comunidades judías las que se implican y que se hace demasiado poco por parte de los no judíos. Un ejemplo impresionante de compromiso conjunto es la jornada nacional de lucha contra el antisemitismo organizada recientemente por segunda vez en Francia por la Amitié Judéo-Chrétienne de France, con actos en numerosas ciudades francesas.⁹

El desigual desarrollo cronológico de la confrontación con la Shoa en los países de Europa Occidental y del Este también se pone de manifiesto en las iglesias en la cuestión de la participación de la teología y la predicación cristianas en el antijudaísmo y el antisemitismo. La reflexión autocrítica tuvo un comienzo lento tras el fin del llamado Telón de Acero y está encontrando aún más resistencia.¹⁰ Esto es en parte paralelo a la toma de conciencia, que también ha tardado en cobrar impulso político, de que la exclusión y deportación de personas judías a campos de exterminio en los respectivos países no podría haberse producido sin el apoyo activo y la ayuda de su propia población y no fue en absoluto obra exclusiva de la potencia ocupante alemana. Cosas similares se sabían también desde hace mucho tiempo en países como Francia o los Países Bajos, pero apenas tienen ya una voz fuerte allí. Sin embargo, la advertencia del CPCE sigue siendo de actualidad: "Alemania y los cristianos en Alemania tienen una responsabilidad especial por el período del nacionalsocialismo. Pero todas las iglesias comparten la especial historia europea de culpa hacia Israel, en la medida en que no se opusieron enfáticamente a la hostilidad hacia los judíos o incluso, al contrario, la fomentaron directa o indirectamente."¹¹

⁹ <https://www.ajcf.fr/La-journee-nationale-de-lutte-contre-l-antisemitisme-organisee-par-l-AJCF.html>, (descarga 22.3.2023).

¹⁰ También en Austria, por ejemplo, se ha tardado mucho en hacer una declaración pública. En 1998 el Sínodo General de la Iglesia Protestante subrayó en una declaración titulada "Tiempo de conversión - Las iglesias protestantes de Austria y los judíos", entre otras cosas, que las iglesias eran en parte culpables de la Shoa. Así, el Apartado IV comienza con la clara frase: "El desarrollo del antisemitismo en la Shoa nos plantea, como Iglesias protestantes y cristianos protestantes, un desafío que llega hasta las raíces de nuestra fe", después de que ya se formulara en el Apartado I: "Ya no se puede negar la participación y la complicidad de los cristianos y las Iglesias en el sufrimiento y la miseria de los judíos." https://evang.at/wp-content/uploads/2015/07/umkehr_01.pdf (descargar 11.4.2023).

¹¹ Kirche und Israel, 27 (file:///C:/Users/Besitzer-R4821535/Downloads/lt6-1.pdf (descargar 3.4.2023).

Un tema que sigue estando plagado de conflictos, incluso en el diálogo, es la cuestión del significado teológico de la tierra y, sobre todo relacionada con ella, la postura ante el Estado de Israel. El problema se agrava por el hecho de que algunos palestinos pertenecen a iglesias cristianas, lo que ha llevado a muchos a un conflicto de solidaridad: solidaridad con los palestinos o solidaridad con Israel, que ha llevado incluso al debate sobre el llamamiento a boicotear la economía en Cisjordania y los bienes procedentes de ella (BDS¹²). No se pueden pasar por alto los elementos antijudíos y antisemitas del debate, protagonizado principalmente por cristianos. Al mismo tiempo, en muchos debates se observa una seria lucha por diferenciar las percepciones y por trazar los límites del antisionismo o el antiisraelismo antisemitas. Un desafío particular: la teología de la liberación palestina con su referencia a los textos de la Biblia hebrea, especialmente el Libro del Éxodo.¹³

Lo que Ekkehard W. Stegemann y Wolfgang Stegemann afirman en su muy instructivo artículo resume en pocas palabras lo que hace que el tema de la tierra y, por tanto, también del Estado de Israel sea tan infinitamente difícil para la teología y las iglesias cristianas: "que la valoración teológica (especialmente histórico-salvífica) de la fundación y existencia del moderno Estado judío de Israel no puede separarse como discurso religioso de los discursos políticos". Al mismo tiempo, señalan que cualquier apoyo por parte de instituciones eclesiales en Israel o entre los palestinos las convierte en "participantes y actores en el conflicto a través de su partidismo".¹⁴

Nos encontramos ante un tema que, tanto en la discusión teológica entre cristianos como en el diálogo cristiano-judío, es tan difícil y conflictivo como casi ningún otro y, por tanto, requiere una sensibilidad especialmente grande en la búsqueda

¹² *Boycott, Divestment and Sanctions. En Hungría, el BDS apenas desempeña un papel en el diálogo, como probablemente ocurre en el conjunto de los países de Europa del Este.*

¹³ Cf., entre otros, Munayer, John S./Munayer, Samuel S., *Decolonising Palestinian Liberation Theology: New Methods, Sources and Voices, Studies in World Christianity, Volume 28, Issue 3, 287-310 Online Oct. 2022*, <https://www.eupublishing.com/doi/10.3366/swc.2022.0401> (descarga 24.3.2023)

¹⁴ *Ambas citas en Stegemann, Ekkehard W. / Stegemann, Wolfgang, Die christlichen Kirchen und der jüdische Staat, en: Petschnigg, Edith/Fischer, Irmtraud/Langer, Gerhard (eds.), Hat der jüdisch-christliche Dialog Zukunft?, Gotinga 2017, 125-155, ahí 142.*

(conjunta) de respuestas.¹⁵

Un tema recurrente -aunque no dominante- aquí y allá es *la cuestión de la misión entre los judíos o los judíos mesiánicos*. El rechazo claramente formulado de la misión entre los judíos en la mayoría de las declaraciones oficiales de las iglesias parece haber zanjado realmente la cuestión. Sin embargo, como suele ocurrir, las posiciones oficiales no han sido aceptadas en absoluto por las bases. Así, son sobre todo -en su mayoría pequeños- grupos evangélicos dentro de las iglesias los que siguen aferrándose a la idea de la misión entre los judíos. Por ejemplo, la afluencia de judíos de Rusia a Alemania en el contexto de las llamadas cuotas de refugiados¹⁶ no sólo provocó un crecimiento repentino de las comunidades judías existentes o su reactivación, sino también la actividad de "actividades" misioneras judías, especialmente entre los nuevos ciudadanos judíos desarraigados religiosamente. Sin embargo, el éxito numérico no fue especialmente grande. La idea de la misión en los distintos países cuenta en parte con el apoyo del movimiento Judíos para Jesús, procedente del área estadounidense, cuyos representantes actúan también en los países europeos, especialmente en Europa Central y del Este, y, por lo que se ve, tienen en mente sobre todo a personas sin vínculos con alguna de las comunidades judías. Los grupos evangélicos dentro de las iglesias están aprovechando esta oportunidad para reintroducir el tema de la misión entre los judíos, pero sin ser realmente activos en la labor misionera a mayor escala.¹⁷

La cuestión de *la relación entre el Antiguo Testamento/Tanaj y el Nuevo Testamento* sigue siendo un reto para las iglesias cristianas. La confrontación de identificar

¹⁵ Más información en https://www.jcrelations.net/fileadmin/files/pdf/JCR/_eng/Israel-Palastine_Position_Papier.pdf (descargar 26.3.2023)

¹⁶ Cf. el instructivo artículo de 2017 de Belkin, Dimitrij, *Jüdische Kontingentflüchtlinge und Russlanddeutsche*, <https://www.bpb.de/themen/migration-integration/kurzdossier-s/252561/juedische-kontingentfluechtlinge-und-russlanddeutsche/> (descargar 12.4.2022).

¹⁷ Desde hace algunos años, esto ha ido acompañado de una renovada preocupación por la cuestión de cómo las percepciones sobre la relación entre la Iglesia y el Judaísmo expresadas en las grandes declaraciones se conjugan con el fenómeno de los judíos que creen en Jesús y su relación con las respectivas comunidades religiosas, siempre que no sean confesionalmente miembros claros de una de las iglesias cristianas. Cf. Himmelbauer, Markus, *Jude und zugleich Christ sein - geht das? En: Luthische Kirche in der Welt. Jahrbuch des Martin-Luther-Bundes*, 63, Erlangen 2016, 49-67. Laepple, Ulrich (ed.), *Messianische Juden - eine Provokation?*, Neukirchen-Vluyn 2016.

el Antiguo Testamento con la Ley y el Nuevo Testamento con el Evangelio, muy extendida desde hace siglos, sobre todo en las iglesias protestantes, pero no sólo allí, ha sido superada en principio en la erudición bíblica y en las declaraciones eclesiásticas, pero de ningún modo ha llegado a las bases en todas partes, sobre todo porque a menudo se omite una comprensión diferenciada de la Ley y la Torá. Además, el tema de la violencia se utiliza una y otra vez en artículos individuales, incluso en la prensa eclesiástica, para subrayar un contraste entre los dos Testamentos sin tener en cuenta que el Nuevo Testamento tampoco está exento de ideas de violencia.

Durante mucho tiempo, el incipiente movimiento feminista le hizo el juego, ya que sus representantes cristianas vieron inicialmente en el Antiguo Testamento la raíz de la discriminación de la mujer en la Iglesia y en la sociedad y luego culpaban también a la imagen de Dios que predominaba en él.¹⁸ La intensificación del diálogo cristiano-judío y, por tanto, la cooperación de feministas cristianas y judías llevó a un replanteamiento de la exégesis y la hermenéutica bíblicas, especialmente en Europa. Un ejemplo tangible de ello es la cooperación interconfesional e interreligiosa en Alemania en el proyecto "Biblia en lenguaje justo"¹⁹, que, en una nueva traducción de las dos partes de la Biblia cristiana, se centró no sólo en un lenguaje sensible al género, sino también en evitar el antijudaísmo y en hacer visible el trasfondo judío del Nuevo Testamento. Esto se corresponde con la creciente comprensión entre los cristianos del judaísmo de Jesús, a la que los trabajos de Geza Vermes han contribuido significativamente, sobre todo en Hungría, donde nació.²⁰

Estrechamente relacionada con la hermenéutica está la discusión sobre la cristo-

¹⁸ Marie-Therese Wacker ofrece una buena visión de conjunto en un informe de 1989: https://bibliographie.uni-tuebingen.de/xmlui/bitstream/handle/10900/93399/Wacker_099.pdf?sequence=1 (descargar 17.4.2023). Véase también Caitlyn Duehren, *Anti-Judaism in Christian Feminist Theology: Recovering the Roots of Liberation*, en 2011: https://www.bc.edu/content/dam/files/research_sites/cjl/pdf/-Caitlyn.Duehren.CCJL2011.pdf (descargar 17.4.2023).

¹⁹ *Bibel in gerechter Sprache*, editado por Ulrike Bail, primera edición Güterloh 2006, ahora revisada y ampliada con información adicional en la 4ª edición 2022. Accesible en línea: <https://www.bibel-in-gerechter-sprache.de/die-bibel/big-online/> (descarga 16.4.2023).

²⁰ En https://es.wikipedia.org/wiki/Geza_Vermes (descarga 16.4.2023) puede consultarse, entre otras, una lista de obras de Geza Vermes, algunas de las cuales han sido traducidas a varios idiomas.

logía, que ha llegado a un punto crítico desde la Reforma a través del principio del Solus Christus, que veía la salvación y la salvación en la fe sólo en Jesucristo y, por tanto, también reforzaba la interpretación cristológica del Antiguo Testamento y también ve el Antiguo Testamento como esencialmente proclamador de Cristo. La posibilidad para ello viene dada metodológicamente por el alegorismo y la tipología, que ya se establecen en parte en el Nuevo Testamento, y cubierta dogmáticamente por la doctrina de la Trinidad, que en vista de la doctrina de la unidad de Dios Padre, Hijo y Espíritu Santo también ve al Jesucristo preexistente ya en los textos del Antiguo Testamento cuando se habla de Dios.

La hermenéutica, que durante siglos tuvo una orientación casi exclusivamente cristológica, ha sido entretanto problematizada y discutida como único enfoque. Uno de los detonantes es la creciente convicción de la elección permanente de Israel y, por tanto, la constatación -que sólo se extiende lentamente- de que la idea de la sustitución de Israel por la Iglesia, que ha prevalecido durante siglos, no puede sostenerse.²¹

La comprensión de la diversidad, el colorido y la multidimensionalidad de los textos bíblicos,²² que se oponen a la idea de una única comprensión correcta de los textos, requiere un cuestionamiento crítico y, por tanto, una apertura a sus diferentes recepciones. Se presta especial atención a la recepción o a la llamada doble fuente²³ del Tanaj/Antiguo Testamento en la tradición rabínica judía, por un lado, y en el Nuevo Testamento, por otro. Esta apertura permite renunciar a insistir en el establecimiento único y exclusivo de la verdad y, de este modo, afirmar también una comprensión igualitaria en todas sus diferencias sin subordinación ni devaluación.

²¹ Sobre esto, entre otros, desde una perspectiva cristiana, Fisher ya hace algunas décadas, Eugene J., *Covenant Theology and Jewish-Christian Dialogue*, *American Journal of Theology & Philosophy* 9, 1988, 5-40 y algunas décadas más tarde desde una perspectiva judía crítica Levine, Amy-Jill, *Admit and Adress Rather than Debate or Deny*, <https://www.mdpi.com/2077-1444/13/2/155> (descargar 16.4.2023)

²² Que también se manifiestan de manera especial en la polisemia y las ambigüedades sintácticas, como es particularmente evidente en las diversas traducciones de la Biblia.

²³ Sobre los problemas de este concepto y su posible estrechamiento, cf. sin embargo Morgenstern, Matthias, *Halachische Schriftauslegung: Auf der Suche nach einer jüdischen »Mitte der Schrift«*, *Zeitschrift für Theologie und Kirche* 103, 2006, 26-48, esp. 27-29.45-48.

Una cristología libre de antijudaísmo sigue siendo un desafío casi universal, que tiene importancia para todas las áreas temáticas teológico-eclesiológicas - ya sea como tarea en la lectura de los textos del Nuevo Testamento así como de los del Antiguo Testamento, ya sea en cuestiones de soteriología, salvación, ya sea en la comprensión de la iglesia, ya sea en el trabajo práctico-teológico de los diversos campos de trabajo de la iglesia. Esto afecta particularmente a la práctica eclesiológica, sobre todo en los ámbitos del culto (liturgia, predicación) y de la enseñanza (escolar), así como de la formación teológica. La puesta en práctica de los nuevos conocimientos en los ámbitos mencionados está teniendo lugar a velocidades y en cantidades muy diferentes, y aún queda mucho por hacer.

II Sobre la situación en Hungría²⁴

Los diversos enfoques y actividades en Hungría también se inscriben en este marco. Mientras que el compromiso en el diálogo cristiano-judío se había ido desarrollando en Europa Occidental durante varias décadas tras el final de la Segunda Guerra Mundial, especialmente desde los años 60, la situación al otro lado del llamado Telón de Acero era muy diferente. En vista de la situación política imperante, la situación no era fácil ni para las iglesias cristianas ni para las comunidades judías; además, el diálogo abierto era generalmente indeseable. También en Hungría fue necesario el cambio político de finales de los años ochenta para que se produjera un acercamiento.²⁵ La reorganización política con respecto a las comunidades religiosas existentes y las de reciente aparición, tras experiencias muy diferentes con el reconocimiento generalizado y, por tanto, también la financiación de estas comunidades, condujo finalmente a una división en dos: las

²⁴ Cf. Hausmann, Jutta, *Die Evangelisch-Lutherische Kirche in Ungarn definiert ihr Verhältnis zum Judentum*, en: Keller, Rudolf (ed.), *Lutherische Kirche in der Welt, Jahrbuch des Martin-Luther-Bundes* 63, Erlangen 2016, 99-105; Hausmann, Jutta, *Zwischen Political Correctness und Dialog - Beobachtungen zum Christlich-Jüdischem Dialog in Ungarn*, en: Petschnigg, Edith/Fischer, Irmtraud/Langer, Gerhard (eds.), *Hat der jüdisch-christliche Dialog Zukunft?... Poetik, Exegese und Narrative* 9, Göttingen 2017, 115-123. También en el mismo volumen, Hrotkó, Larissa, *Zu Gegenwart und Zukunft des jüdisch-christlichen Dialogs in Ungarn*, 49-58, quien también llama más la atención sobre aspectos políticos y sociológicos.

²⁵ Cf. igualmente, entre otros, en la República Checa: <http://www.krestane-zide.info/index.php/cz/11-ceske-kategorie/o-nas/1-co-je-skz> (23.3.2023).

llamadas iglesias históricas y las pequeñas iglesias,²⁶ lo que repercute, entre otras cosas, en la financiación estatal. Por el lado cristiano, las iglesias católica, reformada y luterana se cuentan entre las iglesias históricas. En el lado judío, la comunidad judía formó nuevas asociaciones independientes tras los cambios políticos de 1989: La Federación Nacional de Comunidades Judías de Hungría (MAZSIHISZ = Magyarországi Zsidó Hitközösségek Szövetsége) agrupa desde 1991 a las comunidades neológicas/conservadoras, mientras que el pequeño grupo de comunidades ortodoxas se organiza en la Comunidad Israelita Ortodoxa Autónoma (MAOIH = Magyarországi Autonóm Orthodox Izraelita Hitközség). La Comunidad Judía Unida de Hungría (EMIH = Egységes Magyarországi Izraelita Hitközség), afiliada a Jabad y fundada más tarde, en 2004, se considera sucesora de un grupo (statu quo ante) que no siguió los movimientos reformistas de finales del siglo XIX/principios del XX y no se consideraba ni ortodoxa ni neológica. consiguió alcanzar el mismo estatus legal que MAZSIHISZ y MAOIH tras unos años con el gobierno. Las pequeñas comunidades judías progresivas Bet Orim y Sim Shalom tuvieron que luchar durante mucho tiempo por su reconocimiento como comunidad religiosa, para tener al menos las mismas posibilidades en derecho fiscal que las "pequeñas iglesias" antes mencionadas y no tener así que existir sólo a base de donativos.

Si se observan las proporciones numéricas en Hungría, la mayoría religiosa corresponde claramente a la Iglesia católica romana, con cerca del 37 %. La Iglesia Reformada representa alrededor del 11% de la población, y la Iglesia Luterana, alrededor del 2%. Además, hay una serie de iglesias protestantes más pequeñas que no tienen el estatus de iglesias históricas. Las congregaciones judías figuran mayoritariamente en las estadísticas con un 0,1 %. Este porcentaje tan pequeño es probablemente el menos realista, ya que no existe un registro fiable de las cifras y muchos judíos prefirieron no declarar su afiliación en el censo oficial, en parte por preocupación y precaución. Además, una gran parte de los ciudadanos judíos están secularizados y, por tanto, no pertenecen a ninguna comunidad.

²⁶ El término "egyház" utilizado en húngaro debe considerarse semánticamente en un sentido más amplio en términos de comunidades religiosas, aunque su uso real se sitúa más en el contexto cristiano. El término "egyház" también lo utilizan las comunidades judía y musulmana en el discurso social para referirse a sus propias organizaciones

En Hungría no encontramos declaraciones fundamentales de las iglesias cristianas sobre su relación con el judaísmo. Hay pronunciamientos ocasionales en ocasiones coyunturales, pero no declaraciones vinculantes cuyo cumplimiento o fecundidad pueda exigirse. Esto está estrechamente relacionado con el hecho de que hay muy pocos trabajos sistemáticos sobre cuestiones teológicas en torno a este tema. Ocasiones actuales son sobre todo los incidentes antisemitas, de los que los líderes de las iglesias cristianas se distancian aquí y allá, juntos o individualmente. Dos ejemplos de 2012 pueden ilustrarlo: Cuando en abril de 2012 un miembro del partido de extrema derecha Jobbik soltó una diatriba antijudía en el Parlamento húngaro que hacía referencia a una acusación de asesinato ritual de 1882,²⁷ las tres iglesias cristianas históricas unieron sus fuerzas para hacer una declaración crítica.²⁸ También hubo una reacción oficial conjunta de las tres iglesias históricas con motivo de un ataque verbal en la calle al universalmente estimado ex rabino nacional József Schweitzer zc"l.²⁹ Sin embargo, la expresión de solidaridad no es una calle de sentido único. Un ejemplo de ello es la expresión de simpatía de la asociación nacional por el incendio de la catedral de Notre Dame en París.³⁰ El hecho de que sólo se mencionen aquí las grandes iglesias no significa que las más pequeñas sean indiferentes. Así, también ellas respaldan la declaración de la Sociedad Judeo-Cristiana en 2014 con motivo de la disputa sobre la hermenéutica del recuerdo en relación con la erección del monumento a las víctimas de la ocupación alemana en Szabadság tér, en Budapest, en conmemoración del aniversario de la ocupación de 1944, con la que la deportación y el asesinato de judíos húngaros cobraron velocidad e intensidad. La discusión se encendió por el hecho de que este monumento conmemorativo no dice nada

²⁷ *La desaparición sin dejar rastro de una niña cristiana unos días antes de la Pascua judía de 1882 en la comunidad húngara de Tiszaeszlár hizo correr el rumor de un asesinato ritual judío. Ni siquiera el hallazgo del cadáver dos meses después en el río Tisza, que demostró una muerte por ahogamiento, puso fin a los rumores. Esto condujo a una acusación por parte de miembros de la comunidad judía, que terminó en una absolución en 1883. Las repercusiones de las acusaciones pueden sentirse mucho más allá del resultado del juicio, como puede verse en el discurso del diputado de Jobbik que, en un lenguaje codificado familiar, atribuye la absolución a la intervención de círculos judíos poderosos financieramente del exterior y a su influencia en los asuntos húngaros, estableciendo así un paralelismo con las acusaciones de la actualidad.*

²⁸ Véase el Apéndice 1.

²⁹ Véase el Apéndice 2.

³⁰ Véase el Apéndice 3. Publicado el 19.4. 2019.

sobre la participación húngara en las atrocidades y, por tanto, puede considerarse en línea con la tendencia a rechazar la corresponsabilidad que puede verse una y otra vez en Hungría. La declaración del Consejo Judeo-Cristiano, en cambio, habla un lenguaje más claro.³¹ En los últimos años, por desgracia, ha habido una cierta reticencia con las declaraciones de las iglesias por razones comprensibles.

Cada vez se ofrecen más conferencias, especialmente en cooperación entre las dos sociedades Keresztény-Zsidó Tanács (un grupo de líderes eclesiásticos o delegados de las comunidades religiosas) y Keresztény-Zsidó Társaság (líderes eclesiásticos y miembros particulares) con el Seminario Rabínico Estatal-Universidad Judía o las universidades o escuelas superiores teológicas cristianas, por ejemplo también la Wesley János Lelkészképző Főiskola (WJLF), de orientación metodista. La cooperación entre las instituciones educativas tiene lugar principalmente a nivel de conferencias (conferencias), así como en la participación en exámenes y programas de doctorado. Además, hay un número casi inabarcable de actividades no periódicas, que llevan a cabo pequeños grupos y dependen en gran medida del compromiso de los individuos, tanto de la parte judía como de la cristiana.

La fundación de la Sociedad Judeo-Cristiana se debe a una iniciativa privada. Poco después del cambio político, el teólogo católico József Szécsi, que también enseña en el Seminario Rabínico-Universidad Judía, convocó a personas de las distintas iglesias cristianas y congregaciones del MAZSIHISZ para crear un foro de diálogo. Los actos mensuales y el anuario (Keresztény-Zsidó Teológiai Évkönyv), que se publica desde 2001, garantizan una cierta estabilidad en el diálogo organizado regularmente.

La cooperación de las denominadas iglesias cristianas históricas, especialmente con la asociación nacional MAZSIHISZ a nivel oficial, es buena, especialmente cuando se trata de representar sus intereses frente al Estado. Se trata sobre todo de cuestiones financieras, ya que se han celebrado acuerdos de financiación anual regular con las denominadas iglesias históricas, en particular sobre la base de contratos entre el Estado y las iglesias como compensación por la nacionaliza-

³¹ <http://kzst.hu/index.html>

ción, sobre todo, de bienes inmuebles durante los regímenes anteriores. También puede tratarse de normas jurídicas relativas a la enseñanza religiosa o a la capellanía militar y mucho más. Entre las iglesias cristianas, las conexiones oficiales son en gran medida con MAZSIHISZ, mientras que desde el lado estatal se ha promovido a lo largo de los años la creciente influencia del movimiento Jabad, cuya representación e instituciones se consideran paralelas a las de MAZSIHISZ. Las principales declaraciones teológicas de las comunidades eclesíásticas internacionales sobre la relación entre la Iglesia y el Judaísmo cuentan con el apoyo de las distintas iglesias cristianas de Hungría, pero su recepción no ha alcanzado la amplia repercusión que sería deseable. Esto se aplica a la declaración de la Iglesia católica Nostra Aetate, que goza de una amplia acogida en todo el mundo, así como al documento del CPCE mencionado anteriormente a las declaraciones de la Federación Luterana Mundial. Los especialistas se ocupan de ellas, y cuando aparecen también se abren camino en la prensa eclesíástica, pero sólo desempeñan un papel menor en la educación teológica y a nivel de las congregaciones. Lo mismo puede decirse de las dos declaraciones judías "Dabru Emet - A Jewish Statement on Christians and Christianity"³² (firmada por más de 200 intelectuales y rabinos judíos, 2000) y "To Do the Will of Our Father in Heaven: Toward a Partnership between Jews and Christians"³³ de rabinos ortodoxos (2015), que han recibido una gran atención. Sin embargo, las publicaciones de las últimas décadas, especialmente en forma de ensayos en diversas revistas y antologías, muestran un creciente interés en el diálogo a lo largo de las décadas, así como por parte de los cristianos en la discusión teológica de su propia relación con el judaísmo, especialmente en lo que respecta a la hermenéutica bíblica y la Shoá y el antisemitismo.

La desiderata que queda -tanto en Hungría como en la mayoría de los demás países europeos- son grupos de trabajo con igual número de miembros, pero esto es difícilmente solucionable en vista de la desigualdad numérica. También es deseable que los nuevos conocimientos adquiridos, como un mejor conocimiento

³² <https://www.jcrelations.net/es/statements/statement/dabru-emet-declaracion-judia-sobre-los-cristianos-y-el-cristianismo.html> (descarga 6.4.2023)

³³ <https://www.jcrelations.net/es/statements/statement/para-hacer-la-voluntad-de-nuestro-padre-en-el-cielo-hacia-una-asociacion-entre-judios-y-cristianos.html> (descarga 6.6.2023).

de la otra religión respectiva, penetren en las congregaciones y, en general, en el trabajo de base de las comunidades individuales de ambas partes. En general, sin embargo, pueden descubrirse una y otra vez pasos alentadores hacia un conocimiento más profundo, una mayor curiosidad por el otro y, por tanto, también un diálogo cada vez más desarrollado.

III Apéndices

1

Declaración de los líderes de las Iglesias católica, reformada y evangélica contra el discurso del Parlamento sobre la acusación de sangre de Tiszaeszlár

Nuestro ministerio como líderes eclesiásticos nos obliga a pronunciarnos contra la incitación al odio. Así, rechazamos la reciente evocación en un discurso de un diputado, dentro de los muros del Parlamento, de la vergonzosa masacre de Tiszaeszlár, cuya mención sólo puede ser un medio de incitación. Incluso en esta situación, debemos recordar la enseñanza de Cristo: "Ama a tu prójimo como a ti mismo". En ningún caso nuestra fe y nuestra humanidad pueden conciliarse con el antisemitismo, con el odio a las comunidades religiosas y a los grupos étnicos. Nos preocupa especialmente que el discurso de odio se hiciera, o pudiera haberse hecho, dentro de las paredes del Parlamento. El poder legislativo húngaro, los diputados y los políticos que determinan el discurso político tienen una mayor responsabilidad para responsabilidad de contrarrestar el discurso del odio. La acusación de sangre de Tiszaeszlár y el odio que provoca, llamamos todos juntos a los valores cristianos del amor y la aceptación. el mandamiento cristiano del amor y la predicación cristiana, y a un diálogo creativo y constructivo basado en los verdaderos valores humanos. cooperación basada en los valores humanos.

Budapest, 19 de abril de 2012

Péter Erdő, Cardenal, Presidente de la Conferencia de Obispos Húngaros Católicos; Gusztav Bölcskei, Obispo, Presidente Pastoral del Sínodo de la Iglesia Reformada de Hungría; Péter Gáncs, Presidente-Obispo de la Iglesia Evangélica Luterana de Hungría³⁴

³⁴ Original húngaro: <http://regi.reformatus.hu/mutat/egyhazi-vezetok-a-tiszaeszlari-vervad-parlamenti-emlegetese-ellen/?flavour=full> .

2

Nos entristece la noticia de que el generalmente respetado rabino jefe jubilado Dr. József Schweitzer, nuestro hermano, haya sido acosado y menospreciado en las calles de Budapest por su fe. Condenamos este cobarde ataque en los términos más enérgicos posibles y, al mismo tiempo, expresamos nuestra simpatía y solidaridad con nuestro mundialmente famoso compatriota y con toda la comunidad judía.

Budapest, 5 de junio de 2012

Péter Erdő, Cardenal, Presidente de la Conferencia des Obispos Hungaros Catolicos; Gusztav Bölcskei, Obispo, Presidente Pastoral del Sinodo de la Iglesia Reformada de Hungaria; Péter Gáncs, Presidente-Obispo de la Iglesia Evangélica Luterana de Hungaria³⁵

3

Las imágenes de Notre-Dame en llamas conmocionaron al mundo entero. No hay creyente en el mundo cuyo corazón no esté abrasado por la devastación. Como Presidente de la Federación de Comunidades Judías de Hungría (Mazsihisz), quiero expresar mis condolencias a la comunidad católica, ¡a la nación francesa! Rezamos a un dios, compartimos el dolor de nuestros hermanos y hermanas cristianos.

Como Vicepresidente del Congreso Judío Mundial (CJM), he propuesto a Ronald S. Lauder, Presidente del CJM, que la judería mundial ayude en el esfuerzo de recuperación. Mazsihisz, en nombre del judaísmo húngaro, donará los primeros 1.000 euros a la colecta.

Nuestra responsabilidad hacia los demás nos anima a ir más allá de las palabras y hacer una donación simbólica para ayudar a reconstruir Notre-Dame.

András Heisler³⁶

³⁵ Orihinal húngaro: <http://uj.katolikus.hu/cikk.php?h=1810>

³⁶ Original húngaro: <https://mazsihisz.hu/hirek-a-zsido-vilagbol/mazsihisz-hirek/a-mazsihisz-gyujtest-indit-a-notre-dame-ujjaepitesere> (descarga: 3.4.2023).

4

Declaración del Consejo Judeo-Cristiano (20.02.2014)³⁷

El Consejo Judeo-Cristiano, que es el órgano consultivo oficial de los representantes de las iglesias cristianas y las organizaciones religiosas judías de Hungría, hace la siguiente declaración sobre el debate en torno al Año Húngaro de Conmemoración del Holocausto, que está empezando a poner en peligro la eficacia de la 70ª conmemoración.

El plan de organizar el Año Húngaro de Conmemoración del Holocausto fue acogido con gran satisfacción por el Consejo Judío-Cristiano. Este año puede ser un acontecimiento importante para la confrontación honesta con el pasado, para sacar las conclusiones correctas y para sanar la memoria. Estamos convencidos de que el Año Húngaro de Conmemoración del Holocausto debe organizarse de forma que garantice una consulta significativa con los representantes de los principales afectados por el Holocausto. En el debate que se ha desarrollado, instamos a las partes a continuar el diálogo y a buscar soluciones mutuamente aceptables que realmente ayuden a sanar la memoria de toda la sociedad húngara. El Consejo Judeo-Cristiano también ofrece su ayuda para resolver las tensiones. Que durante el Año del Recuerdo nos guíe a todos un espíritu de confrontación honesta, misericordia, oración y amor mutuo al prójimo.

**La Prof. Dr. Jutta Hausmann es teóloga, fue Jefe del Departamento de Estudios del Antiguo Testamento en la Universidad Teológica Luterana de Budapest; desde 2019 es miembro del Departamento de Estudios Bíblicos y Talmúdico del Seminario Rabínico-Universidad Judía de Budapest.*

Sus principales intereses de investigación incluyen el Libro de los Salmos, la Literatura Sapiential, las cuestiones de identidad en Israel del Antiguo Testamento. Está especialmente interesada en el diálogo con el judaísmo, las cuestiones de género y las concepciones teológico-feministas.

³⁷ Original húngaro: <http://kzst.hu/index.html> (descarga 17.4.2023).